

EL "BUEN PASTOR" ES MAS BIEN UN HOSPITAL DE ALMAS

No sólo es curan los cuerpos enfermos y se enseña a trabajar a las reclusas, sino que se hace una labor moral intensa y persuasiva

El nombre "Cárcel de Mujeres" ha hecho siempre impresión dolorosa en nuestro ánimo.

Hemos querido ver de cerca esa casa de corrección de mujeres que han caído y han sufrido, a veces por ignorancia, otras por falta de padres responsables, por la miseria o el engaño.

Llegamos allí con cierto temor y escepticismo.

Nos recibió la Superiora quien está al frente de ese Penal hace poco más de un mes, que llegó de Venezuela.

Ella y sus compañeras en ese apostolado tienen un campo de acción muy arduo y prolongado. Almas formadas en la sólida piedad, en el espíritu de abnegación, con gran capacidad intelectual, desenvuelven su personalidad encauzando seres descarriados, hacia lo perfecto, lo santo.

Como, está organizado el Buen Pastor

Está dividido en tres secciones: I Clínica profiláctica de enfermedades venéreas que depende de la Liga Antivenérea. Actualmente tiene 25 enfermas.

II Las presas cuyo número varía entre 40 y 60; a veces más.

III Las menores de edad. Actualmente con 20.

La primera sección, de enfermas, cuenta con dos dormitorios bien acondicionados. Además tiene una pequeña farmacia, consultorio para el médico; laboratorio de exámenes clínicos y la atención de una enfermera idónea en este aspecto patológico.

Esas enfermas están aparte completamente de los otros grupos.

Las presas forman un grupo numeroso pero disciplinado por la persuasión, el buen trato y el trabajo.

Las encontramos en un corredor amplio, entretenidas en labores de mano unas, otras ayudando en el aseo y en la cocina.

No tiene aspecto de cárcel en ninguna forma. No están encerradas en celdas, ni fustigadas en manera alguna.

Trabajan en conjunto armónico bajo la vigilancia de religiosas que las aconsejan, las ilustran, las entretienen y traen de hacerles comprender el error en que han vivido y las orientan y estimulan para

Comentario de la semana

EL HOMBRE DIFERENTE

Escribe: Conchita.

Toda mujer culta y sensible busca siempre, quizá inconscientemente, al hombre "diferente", porque no satisface a su espíritu el hombre común. Si se aviene al hombre vicioso o descarriado, lo hace en un nobilísimo afán de redención, para elevarlo hasta su altura.

Pero la búsqueda del hombre "diferente" es su norte, aun que ella misma no se dé cuenta de ello. Le chocan las vulgaridades, las mentiras, la insinceridad; no soporta las bajezas; admira lo noble, lo recto, lo elevado. Píntase un ideal, y ese es el que busca por todos los caminos de la vida. No será rico, no será guapo, no será de rancio abolengo. Pero su corazón será de oro purísimo y ten-

drá cerebro de poeta o de apóstol, y será dulce y tierno como cervatillo, y será ciego para el mal, y será roble ante la adversidad. Así suele ser para muchas mujeres "el hombre ideal". Porque el hombre ideal, para la mujer consciente de hoy, no podrá ser nunca el que dice con más gracia el chiste rojo o verde ni el que aguante el mayor número de tragos...

Este afán de buscar al hombre "diferente", no puede ser, sin embargo, más lamentable para el sexo masculino y más desconsolador para el nuestro, porque significa que el hombre honrado, noble y decente, viene a ser ya nada menos que "diferente"...

Carmen María Burgos, Representante de MUJER Y HOGAR en Miami

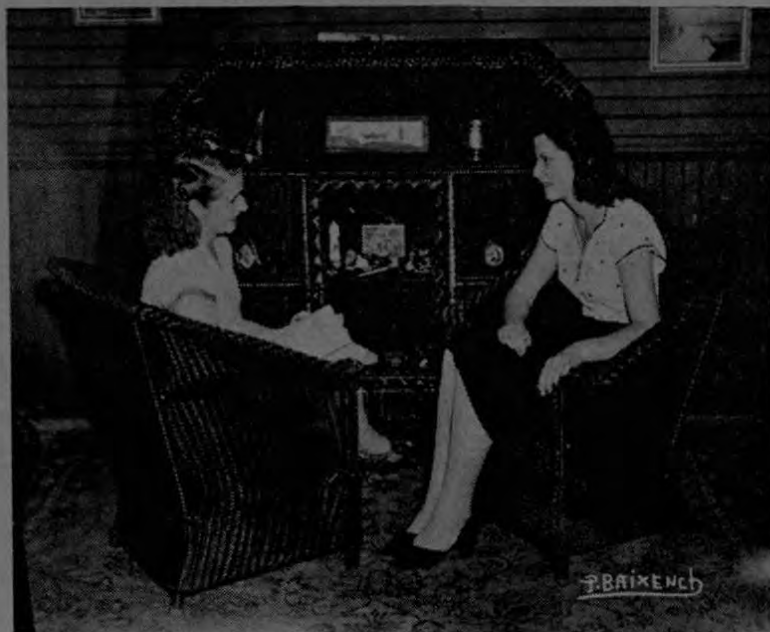


En nuestro afán de mejorar en todo lo posible nuestro periódico, haciendo todo lo que está a nuestro alcance para que día a día tenga más amplio radio informativo, hemos logrado que nos sirva de representante y corresponsal en Miami, la distinguida señorita costarricense Carmen María Burgos Céspedes, quien ocupa actualmente una

cátedra de español en la "School of Languages" de Miami, Florida. La señorita Burgos es una verdadera entusiasta por hacer conocer a Costa Rica en los Estados Unidos, y ahora habrá de hacer también labor de acercamiento a la inversa, dando a conocer a las lectoras de Mujer y Hogar, diferentes aspectos de la vida costarricense. (Pasa a la pág. DOS)

ESTOY MUY COMPLACIDA DE HABER SIDO ELEGIDA "MISS MUJER Y HOGAR"

Nos dice la encantadora señorita Norma Ortiz Jiménez en interesante entrevista con nuestra Jefe de Redacción



Exornamos hoy nuestras columnas con la efígie de Norma Ortiz Jiménez, damita distinguida de belleza singular, quien representará a "Mujer y Hogar" en el concurso que con tanto acierto organiza el con-

VENTANA EMOCIONAL

LOS HOSPITALES DE PROVINCIAS Y DEMAS LUGARES DE LA REPUBLICA MARCHARIAN MEJOR, SI TUVIERAN JUNTO A SI UNA MANO PROTECTORA Y CONDUCTORA COMO LA DE LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE SAN JOSE

Rosalía de Segura.

Diaria y constantemente llegan al Hospital San Juan de Dios enorme número de enfermos de todos los rincones del país, estando éste siempre, tan lleno, que en muchos salones hay enfermos hasta en el suelo, o, en otros casos, colocados de dos en dos en las camas. Esto es muy lógico, pues no hay salones ni camas suficientes para albergar a tantísimos pacientes.

Nosotros creemos que tal cosa podría remediarse si los demás hos-

pitales de la República estuviesen equipados con todo lo necesario para la atención de los enfermos que a ellos llegaran. ¿Pero qué sucede? Pues sencillamente que casi ninguno de ellos cuenta con las necesarias medicinas, equipo médico, personal asistente, recursos alimenticios, etc.; en una palabra, con todo lo requerido para cumplir sus funciones a satisfacción. Las gentes, naturalmente, bien porque no son recibidas, bien porque tales centros

(Pasa a la pág. SIETE)

NOCIONES DE PUERICULTURA

Por Lic. Isabel M. de Rodó

Este problema ha de ser estudiado con atención y cuidado. Conociendo la mortalidad infantil se puede juzgar por ella el grado de bienestar social. Niños procedentes de padres sanos y con una nutrición adecuada y conveniente, serán verdaderos ciudadanos del mañana, pero cuando predominan los factores antes citados, la sociedad estará plagada de pordioseros y parásitos sociales. Aunque muy complejos, las causas que producen la mortalidad infantil pue-

den resumirse estas en tres factores: TELURICOS, SOCIALES e INDIVIDUALES. Ernesto Realston se ha ocupado de estos problemas aprovechando estudios en Mendoza respecto a la mortalidad infantil y al consumo de alcohol por cabeza en un período de diez años. Y encontró un paralelismo muy exacto entre ambos elementos.

En general, la herencia morbosa tiene que aumentar este índice de

(Pasa a la pág. CUATRO)

Consejos Para Una Nueva Ama de Casa

(Sección a cargo de JOSEFINA)

LA LOZA

Es muy interesante conocer la historia de la loza y así apreciarla, saberla usar y elegir en una forma más apropiada.

China es la única nación que ha dado su nombre a un arte e industria. La cerámica China está ligada a la literatura, la historia y la complicada mitología por la que este antiguo pueblo es notable. Los chinos comenzaron este arte siglos antes de la era cristiana y trascurrieron miles de años hasta que otro pueblo pudiera siquiera igualarlos en este arte.

Los alfareros europeos trataron, en vano, de descubrir el secreto de la cerámica china. No fue hasta el año 1715 que el químico alemán

John Bottger manufacturó la primera porcelana europea basada en un reciente descubrimiento del kaolin que dió la clave al secreto chino. Alemania controló por muchos años el mercado de porcelana en Europa, pero pronto Francia comenzó a fabricar la hermosa porcelana de Sevres, hecha de una pasta artificial. Inglaterra, a pesar de sus esfuerzos por igualarlos, no fue sino hasta el siglo XIX que Josiah Spodell manufacturó una porcelana hecha de polvos de huesos. (bone-china).

Por ser China el primer país en manufacturar porcelana es que comúnmente le damos este nombre

(Pasa a la pág. CINCO)

tricense, porque une a los dones tan pródigamente heredados los de una cultura exquisita.

Al visitarla para recoger sus impresiones, nos proporcionó un rato muy ameno e interesante de charla, que resumimos para nuestros lectores, del modo que sigue:

—Estoy muy complacida de haber

(Pasa a la pág. SIETE)

Trozos del libro "Dios", de Luis Villaronga

Envía: Auristela C. de Jiménez

"Ha dicho alguien que el hombre inventó a Dios. No es cierto. El hombre encontró a Dios dentro de sí. Lo sentía dentro de sí como siente el corazón latándole o el estómago clamando por un pedazo de pan. Dios es una necesidad del alma. Es el alimento del pan, el sustento, que el alma necesita. Es la pradera inmensa, infinita por donde el alma quiere correr, expandirse, volar. Es una salida, un escape, una evasión egre-

(Pasa a la pág. DOS)

"El Huésped Desconocido"

Traducido especialmente para MUJER Y HOGAR por Dorlinda Rocabella, y tomado de Readers Digest de Agosto de 1946

Por Louise Redfield Peattie y autora (con su esposo Donald Culross Peattie) de "Up Country", "The Happy Kingdom", etc.

"No", dijo mi esposo ásperamente, yo no quiero tomar una segunda taza de café. Ni tampoco más tocino, gracias. Yo he tenido ya lo suficiente".

El retiró su silla y tiró al suelo sus periódicos. Todos nosotros tenemos suficiente y demasiado" lo oíjo miserablemente abatido y dejó el cuarto.

El periódico sigue tirado con los encabezamientos viendo hacia mí los q' hablan de indigencia en India, de bilidad en China y hambre en Europa. Yo he leído tales nuevas una y otra vez tantas veces como ustedes lo han hecho. Igual a ustedes yo he sentido honor y simpatía y un sentimiento

(Pasa a la pág. SEIS)

ACTUALIDAD FEMENINA

NOTICIAS NACIONALES Y EXTRANJERAS

Mrs. Eleanor Roosevelt, viuda del ilustre Presidente Roosevelt, ha sido lanzada candidata a Gobernadora del Estado de Nueva York.

Magnífica la distinción, porque pocas personas, hombres o mujeres, están tan preparadas y tan al tanto de lo que se debe hacer en un puesto como ese, ya que la señora de Roosevelt tuvo gran práctica en el arte de gobernar cuando fué primera dama de los Estados Unidos.

—0—

Electa Reina de los Juegos Florales ha sido la señorita Alicia Vargas Gené, estudiante de la Escuela de Filosofía y Letras.

—0—

En la próxima sesión de la AIVEDE, la señorita Virginia Maroto, inspirada declamadora, dará un recital en el Teatro Nacional.

—0—

La poetisa señora Eunice Odio dará un recital de sus poesías en la Escuela de Villa Colón.

—0—

Otra nota política: En Cuba ha sido lanzada candidata a la Presidencia la señorita Paulina Alsina v. de Grau San Martín, cuñada del actual presidente de la república.

—0—

Falleció en La Habana la notable escritora Hortensia Rodríguez Acosta, considerada como la primera novelista cubana, autora de la magnífica novela "Mi Soledad".

—0—

Indudablemente, la última revelación literaria del momento la constituye Edelmira González, ayer desconocida, ganadora del primer premio en los Juegos Florales que se acaban de celebrar.

—0—

Por segunda vez ha sido invitada a participar en el Congreso de Geografía e Historia que se celebrará próximamente en Venezuela, la culta e inteligente profesora señorita María Cristina Dittel.

—0—

Fue objeto de un cálido homenaje la profesora Aida de Montagné, recientemente nombrada visitadora de escuelas; dicho homenaje se efectuó en la escuela García Flamenco.

(Pasa a la pág. DOS)

BELLEZAS COSTARRICENSES



Señora Flora Sobrado

Por su corazón florido, por el encanto en flor de su mirada, por la gracia florecida de su sonrisa, que bien le sienta a ella el bello nombre de Flora.

Figura ella como una de las más lindas candidatas en el concurso para

la elección de Miss Comercio e Industria, y su solo nombre es emblema de belleza, de encanto y distinción.

(Homenaje de la ESSO a su candidata)

MUJER Y HOGAR

Apartado 89 - Teléfono 5827

San José, Costa Rica

Oficinas y Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Suscripción mensual a todo lugar del país, C 1.00 — Número atrasado C 0.50. — Suscripción al extranjero, \$ 0.40 mensual, moneda americana: \$ 2.25 por seis meses, \$ 4.00 por un año.

Toda correspondencia, telegramas, artículos, etc., debe dirigirse a MUJER Y HOGAR, y enviarse a nuestra Redacción, o al Apartado 89, San José, a fin de que sea atendida con prontitud.

No podemos comprometernos a devolver originales, se hayan o no publicados.

Directora: Myriam Francis.

Jefa de Redacción: Carmen Gálvez de Montero.

Editores Proprietarios: MUJER Y HOGAR, S. A.

Administradora: Carmen Cornejo M.

Gerente: Aristides Gonzalo Odio.

Trozos del Libro...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

gía y jubilosa del alma. El alma lo busca por todos los caminos: como busca el manso animal a su amo bondadoso. Quitas a Dios y el horizonte humano se cierra y se ensombrece. Sin El la vida parece miserable e inútil. Pongo a El a presidir la vida y la vida se vuelve algo luminosa y gloriosa. Dios es la contestación al "Por qué y al para qué" de nuestras vidas".

"Al que se interponga en mi camino lo aplasto sin remedio", decía un hombre en la calle. Entonces yo le dije: "¿Pero, cuál es su camino?" Para decidirse a aplastar a un hombre es preciso estar muy seguro de cuál es el camino. Dígame, amigo, ¿cuál es su camino?

Pero el interpelado no me contestó. El no había escogido ningún camino. Vivía al día, sin un ideal de vida, sin una pasión ennoblecedora.

Si este hombre no tenía ningún camino, entonces su único camino era el capricho, la arbitrariedad. Y por el capricho, por la arbitrariedad, este hombre se sentía capaz de aplastar a un hombre.

Su vida es disciplina y deber y es mejor aprenderlo desde niño para ventura del individuo y de la sociedad y no más tarde cuando ya la tragedia ha hecho presa en el cuerpo individual y social. La edad del estudio es para el estudio. Que los amoríos y el matrimonio y el placer vengan más tarde cuando el hombre y la mujer sean más consistentes y responsables. Es mejor que el pacer mundana no se meta en hogar y en la escuela para distraer al niño de sus estudios. Es mejor que el placer espere en la calle y en el casino al niño hecho ya un hombre.

Srta. Carmen María...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

rentes aspectos de la actualidad femenina y cultural norteamericana. De plácemes está nuestro periódico con la adquisición de esta nueva representante, a quien presentamos nuestro saludo de bienvenida al ingresar al grupo de las que hacen Mujer y Hogar.

EDITORIAL.—

Negarle personalidad a la mujer es humillarla

Cuando el hombre opina acerca de la mujer, manifiesta gran elocuencia para atribuirle dones y llenarla de elogios.

En el aspecto de madre la consideran como ser primordial en la sociedad y le reconocen su privilegio de ser la guía, la orientadora del hombre del porvenir. Hasta reconocen que el hijo, la mayor parte de las veces, es el reflejo de su madre.

Sin embargo, si se trata de reconocerle derechos, entonces arguyen toda clase de argumentos para negárselos.

La mujer no debe intervenir en política, aseguran muchos hombres. Y exponen razones que por carencia de base, de solidez no bastan para convencer a la mujer.

Si la política es el arte de gobernar una nación, debe interesar grandemente a la mujer. Ella vive dentro de la nación; percibe lo bueno o lo malo de la administración gubernativa. Por ser la distribuidora del dinero, siente más que el hombre cuando la cantidad que recibe es exigua para hacer frente al presupuesto doméstico y sabe bien que ello se debe a las muchas deducciones e impuestos que pesan sobre el sueldo de su esposo.

A pesar de todo eso, se le niega el derecho de votar. Esta disposición resulta una ironía en nuestro país, donde nos jactamos de ser un pueblo culto, con más maestros que soldados, donde se ha reconocido en la mujer su esfuerzo constante en perfeccionar sus sentimientos y ascender en su preparación intelectual.

El voto se permite a todos los hombres; estén capacitados, o correspondan a seres envilecidos por los vicios. A hombres que ni siquiera saben firmar; a hombres capaces de dar su voto a cambio de un trago de aguardiente; a muchos hombres que ni siquiera saben por quién deben votar.

En cambio a la mujer, sin ninguna excepción, se le niega ese derecho.

Alegan algunos que la mujer debe prepararse antes, para poder participar en la política. Nos gustaría saber en cuál escuela se han preparado ellos, que ha dado tan pésimos resultados en nuestro país.

Cuando meditamos acerca de esta injusticia, llegamos a la conclusión de que el hombre actúa así por egoísmo.

No quiere compartir su pedestal, no le conviene a sus intereses personales.

Es mucho más cómodo para ellos, que la mujer siga siendo el ser débil e indefenso que depende de ellos y que obedece su voluntad.

Negar el voto a la mujer, es negarle su personalidad. Es humillarla y obligarla a creerse incapaz de discernir cuando de asuntos serios se trata.

Son muchos los países que han hecho justicia a la mujer y en ellos ha caminado mejor la pureza electoral.

Actualmente, que en Costa Rica se trata de lograr ese derecho, inaplazablemente, creemos oportuno pedir que se haga justicia a la mujer, porque la cooperación de ella en la contienda electoral, será garantía de legalidad y pureza.

Charlas femeninas

LA ALEGRÍA DE DAR

Por Guaria Blanca

Quien no la haya sentido no podrá imaginársela. La alegría de dar es una alegría que brota del alma, luminosa, rebosante, fresca como un manantial. No hay nada más grato al alma que dar. Me refiero a las almas que nos son egoístas, que no viven mirando únicamente para sí, que saben comprender el verdadero valor de la caridad. Dar! Pero no dar un mendrugos con gesto despectivo. Es dar de veras, aquello que no tenemos de sobra, aquello que quizá nos haga falta. Y, por sobre la dádiva material, el don supremo de la dación espiritual. Dar un consejo, dar una esperanza, dar motivos de abnegación... Dar amistad, limpia y serena, cimentada en sólidas bases, y no esa amistad de muchas palabras pero de abandono cuando de ella necesitamos.

Dar! Dar es algo que nos acerca a Dios. No tenemos mas que mirar a nuestro alrededor para darnos cuenta que todos, ricos y pobres, necesitan de los demás, y que debemos tender nuestras manos en gesto de dar y esparcir todas las bondades del corazón, que nada serán si permanecen como en arca cerrada.

Y es tan fácil dar! Consuelo, fe, esperanza, alegría, confianza! ¡Cuántas cosas tenemos para dar generosamente!

Demos, que dar nos acerca a Dios.

Actualidad...

Viene de la página PRIMERA

co, de la cual ha sido directora por varios años.

Como el mejor homenaje a la memoria de Margarita Esquivel R., las que fueron sus discípulas de baile han dipuesto la reapertura del BALLETTICO, esta vez bajo la dirección de Cecilia Martínez.

Rumbo a Centro América y México

El domingo próximo y por la vía aérea saldrá la gentil y culta dama señora Carmen Arias de Borbón, quien en compañía de su señor esposo don Rafael Borbón y su señor padre don José María Arias, disfrutarán de una merecida temporada de recreo en la tierra azteca.

Mujer y Hogar al despedir muy atentamente a tan gentiles viajeros, hace votos fervorosos por la feliz realización de su viaje y el pronto retorno a esta sociedad que tanto los estima.

Don Miguel A. Castro Carazo, posible Gobernador Rotario en Centro América y Panamá

Don Miguel A. Castro Carazo regresó hace poco de los Estados Unidos de Norteamérica a donde asistió a la Convención Anual del Rotary.

El es miembro muy dinámico de esa organización, de tanto relieve en el mundo entero, por los fines altruistas que persigue.

Posiblemente don Miguel A. Castro C., sea electo Gobernador Rotario en Centro América en la elección que se verifique el próximo año, ya que él es personalidad vigorosa dentro de esa entidad a la que ha prodigado todo su entusiasmo y energía.

ONOMASTICO

Mañana día de Santa Rosa de Lima, será día de fiesta para la señora Rosa Lía Soto C., con el doble motivo de celebrar su cumpleaños y onomástico.

Mujer y Hogar la felicita muy cordialmente.

Los anunciantes de MUJER Y HOGAR tienen fe en la personalidad de la mujer. Coopérense comprándonos.

Los gorditos no necesitan

CARNOL

Los flaquitos sí. (Las flaquititas también)



Las espinillas, granos, erupciones, otras afecciones de la piel

POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. Fundados en 1868.

Su Elegancia Necesita

Cutex porque es el esmalte aprobado por las grandes modistas... el esmalte moderno que da a sus uñas el colorido más vistoso... el brillo más intenso, el aspecto más distinguido!

Tan vistosos son los tonos Cutex, que la famosa Mme. Schiaparelli les ha dado su preferencia. Para estar a la moda, use Cutex!



Tonos en gran boga: Young Red... Lollipop... Alert... Saddle Brown... Burgundy... Black Red

Uno de los últimos sombreros creados por Mme. Schiaparelli

CUTEX Esmalte para uñas



CRUZ ROJA COSTARRICENSE

LA SECCION DE LAS DAMAS BLANCAS DE LA CRUZ ROJA COSTARRICENSE se ha impuesto la humanitaria labor de PROPORCIONAR, CONFORT Y ALEGRIA A LOS ENFERMOS DEL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS.

Esta labor que desempeñan distinguidas damas, con ese espíritu de abnegación y amor para sus semejantes que caracteriza a la mujer costarricense, no exige mayor sacrificio que unas horas por semana, tiempo mínimo establecido por el reglamento, y sí en cambio constituye una grandiosa obra de bien social.

Se solicita y necesita el contingente de todas las damas de buena voluntad.

Para inscribirse y recibir la instrucción necesaria para ser "Dama Blanca" comuníquese con la Srta. Esther de Mezerville al teléfono 3620 o con la Señorita Ofelia Rodríguez Quirós al 1735.

Dirección General de la Cruz Roja Costarricense.

Cortesía: CAMPAÑA NACIONAL DE FUERZA Y LUZ.



Sección Médica

Dr. M. Padilla

Catarro o Coriza (Resfriado)

Huelga explicar lo que se entiende por catarro o cuales son sus síntomas puesto que casi todo el mundo ha sufrido alguna vez en su vida y quizás muchas veces esta enfermedad. La gente no suele prestarle atención no atribuyéndole importancia alguna a la dolencia, ya que, en realidad, el catarro de por sí no causa la muerte. Sin embargo se registra un gran número de defunciones debidas a enfermedades que al parecer tienen su origen en el catarro especialmente en niños de corta edad y ancianos débiles. Además, si se considera en conjunto los catarros ocasionan grandes pérdidas económicas por el tiempo que hacen perder, de manera que esta afección tiene mayor importancia de la que generalmente se le da. Gracias a ciertos experimentos realizados en el laboratorio, se ha llegado a creer que el catarro se debe a

un virus filtrable. Todas las enfermedades transmisibles se deben a la invasión del organismo por ciertas pequeñas formas de vida animal o vegetal. La forma más grande discutida hasta ahora es la lombriz de la uncinariasis que mide aproximadamente un centímetro de largo y es un organismo complejo formado por una gran variedad de células diferenciadas. Existen al mismo tiempo animales microscópicos unicelulares como la ameba de la disentería y el plasmodio del paludismo.

Entre los parásitos vegetales figuran las bacterias de microorganismos cuya clasificación definitiva está aun por establecer, a saber: los espiróquetas y las rickettsias. Además los virus filtrables en la acepción estricta de la palabra no es exacto. Lo que en realidad significa es que el virus está integrado por partículas tan pequeñas que pasa con facilidad a través de los filtros de poros tan pequeños que no pueden ser atravesados por ninguna otra ser viviente. Son en realidad cruza-filtros como también se les llama a veces. En el lenguaje corriente se dice que algo es filtrable, se entiende que se puede separar de una suspensión mediante la filtración. Los virus de que estamos tratando no se pueden separar por me-

A ESTUDIAR A LOS EE. UU.



Señorita Isabel María Moya Troyo

El 7 del mes entrante, por la vía de la Panameritana sale rumbo a Kansas, la gentil y culta damita cartaginesa Isabel María Moya, hija del estimable hogar del caballero don Claudio Moya M. y su simpática señora esposa, doña Carmen Troyo de Moya.

La joven estudiante se graduó brillantemente de bachillera en el Colegio San Luis Gonzaga de la antigua metrópoli, y sale ahora pa-

ra la gran nación de norte con el objeto de hacer estudios de dietética y nutrición, ramas estas de gran interés, no sólo para ella, sino para el conglomerado costarricense cuando ella ponga al servicio de la patria sus conocimientos.

Mujer y Hogar despide a la gentil viajera y le desea un viaje lleno de felicidad y muchos éxitos en sus estudios.

dio de este procedimiento.

Gracias a especiales técnicas microscópicas, se ha podido demostrar que las suspensiones de esta clase de virus constan, en algunos casos cuando menos, de partículas infinitesimales las cuales si bien suelen mantenerse vivas y hasta aparentemente multiplicarse fuera del organismo humano, no se ha logrado, sin embargo, que formen colonias visibles como hacen las bacterias. La única prueba segura de su presencia es, por consiguiente, su facultad de provocar enfermedad tanto en el hombre como en los animales de experimentación.

En opinión de algunos investigadores esta clase de virus está formada por grandes moléculas únicas, constituyendo el eslabón perdido entre las sustancias químicas inanimadas y las formas más rudimentarias de la vida. Los virus filtrables son también la causa de muchas enfermedades.

Los resfriados se transmiten de persona a persona generalmente por gotitas—es decir, cuando el enfermo al hablar, reír, toser o estornudar lanza al aire gotitas que contienen virus. Como son tan pequeñas, flotan en el aire por poco tiempo pero lo suficiente para llegar hasta la nariz o la boca

de una persona que se encuentre cerca digamos a un metro de distancia. Es difícil evitar la propagación sin embargo los que están resfriados deben suspender sus tareas ordinarias durante dos días especialmente en beneficio de la comunidad, abstenerse de asistir a reuniones públicas. Se recomienda el uso de pañuelos de papel para que después de usarlos se lancen al inodoro o se quemem. Se impone lavarse las manos con más frecuencia, y abstenerse de darla. El enfermo al toser o estornudar, debe cubrirse la boca y la nariz con un pañuelo. Es fácil comprender lo difícil por no decir imposible que se adopten estas medidas. Los síntomas aparecen 12 o 48 horas después de la contaminación. Las secreciones son más peligrosas durante los dos primeros días de la enfermedad. Las reglas de higiene personal aplicadas al descanso y al ejercicio al aire libre, la alimentación sana, las evacuaciones periódicas, la ropa adecuada, hacen el que el cuerpo permanezca en condiciones físicas excelentes para crear una barrera contra esta clase de enfermedades.

A pesar del sinnúmero de remedios preconizados, no existe medicación específica para curarlo.

EN EL DIA DE LA MADRE

Madre:

Dulce palabra, cuando labios infantiles la pronuncian con amor; esa palabra basta a nuestro corazón.

Hoy, que recibimos el homenaje de los pequeñuelos, debemos las madres hacer balance de nuestras vidas.

Madre:

Cuánta responsabilidad encierra esa palabra, no sólo es recibir, es dar, dar a manos llenas, no regalos que se compran con dinero, sino aquello que precisamente no se compra, el amor, la ternura y lo que es más difícil, la dedicación de nuestro tiempo que son nuestros hijos los que tienen más derecho a él.

¿Habéis visto a un huérfano en un día como hoy, que no puede decir Madre!

Y acaso no es digno de lástima y huérfano aquel que ve a su Madre muy de tarde en tarde, que no vive con ella los momentos íntimos de gran dulzura que, compensa todos

los sacrificios, todas las congojas por las que hemos pasado; esos momentos que podemos hacerlos durar días y años si sabemos vivirlos en unión con nuestros hijos y compartir con ellos todas sus alegrías o sus tristezas.

Esas madres que, son las verdaderas creadoras de hombres y mujeres buenos, dejarán a sus hijos una herencia mil veces más valiosa que todos los millones que se puedan atesorar.

Nelly QUIROS DE GUARDIA

EN GUATEMALA FALLECIO DOÑA SOLEDAD ARRIOLA DE ARANGO

Por cable recibido de Guatemala, nos han informado del fallecimiento de la distinguida dama doña Soledad Arriola de Arango, esposa del caballero don Miguel Arango y madre de la competente enfermera de la Cruz Roja Costarricense, señorita María Arango.

Principalmente a María por ser la hija ausente y por ser fiel y abnegada servidora en una de nuestras dependencias de beneficencia.

La muerte de la señora Arriola de Arango, acaeció en Quezaltenango, donde ha sido muy sentida su muerte, por las prendas personales que la adornaban y por su espíritu caritativo.

MUJER Y HOGAR hace llegar a don Miguel y demás familiares, su nota de condolencia y prin-

Quiere hacer un viaje o excursión?

E. V. E.

CONSULTE LA

(Empresa Viajes-Excursiones) — 250 vs. al sur de la esquina Chepe Esquivel. — Apdo. 1595. San José

Señora:

Los muebles para su bebé búselos siempre en el

CICLO CLUB

Teléfono 2888, Frente a Musmani

Solicitenos informes sobre nuestro Plan de Ventas en Abonos con Sorteos.



MUM

el desodorante limpio—eficaz—delicado

MUM es una crema blanca, fina y delicada que no mancha la ropa ni produce irritación. MUM elimina total y completamente el olor de la transpiración en cualquier parte del cuerpo donde se aplique.

Si además de las axilas, sus pies transpiran, use MUM, porque MUM elimina total y completamente el olor de la transpiración.

Durante los días reglamentarios, MUM es una valiosa contribución en el aseo íntimo de toda mujer elegante.



46-41

UN PRODUCTO DE BRISTOL-MYERS CO.

Me fortifico con aceite de hígado de bacalao... pero en la Emulsión de Scott



El aceite de hígado de bacalao de Noruega le hace mucho bien a usted... Y la EMULSION DE SCOTT contiene el de mejor calidad y cuatro veces más digestible que el aceite no emulsionado. Como es muy agradable, le gusta mucho también a los niños. Désela a los suyos para ayudar su buen crecimiento. Es un óptimo tónico; medicina y alimento a la vez... y rico en vitaminas!

Obtenga la legítima

EMULSION de SCOTT

CREMA DE ALMENDRAS

FLORA

Para suavizar el cutis y las manos. Para usarla después de rasurarse.

Heraldo Social

Mañana celebrará su onomástico la educadora nacional Srta. Rosalina Montero Méndez.

Mujer y Hogar le envía sus parabienes en tan grata fecha.

CUMPLEAÑOS

El primero de Setiembre celebrará su natalicio la gentil dama señora Lilly Rodríguez de Gálvez.

Al felicitarla con mucho cariño, hacemos votos muy sinceros por su ventura personal.

CUMPLEAÑOS

El dos de setiembre cumple años doña Dinorah A. de Alvarez, dama distinguida de Abangares.

Hasta su residencia hacemos llegar nuestro mensaje de simpatía.

Entonando una canción



LA maravillosa cantante refresca, conforta y entona el alma



Los prestigiosos productos

CANADA DRY

El Champagne de los Ginger Ales y Agua Mineral, la Soda Perfecta

refrescan, alegran y entonan el cuerpo y el alma.



SPUR, la deliciosa Cola - NARANJA - CEREZA - CREMA - UVA - LIMON - ROOT-BEER

GENTIL VIAJERA



Sra. doña Paulina González de Fernández

El domingo pasado fue despedida en el Aeropuerto de la Sabana, por sus numerosas amistades, la gentil dama doña Paulina González de Fernández, quien salió para los Estados Unidos por la vía aérea.

Nociones de Pue...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

mortalidad infantil. El hijo del sífilítico o del alcohólico y del tuberculoso, para no citar más que estos tres flagelos de la humanidad, serán como antes se ha dicho, con pocas excepciones, parásitos sociales si la enfermedad los deja criarse.

etiológicos, cabe preguntar si vale la pena de que un niño en estas condiciones de morbosidad, si los esfuerzos que por él se hagan no irán a ser estériles, si el niño no sucumbirá más adelante, y si logra llegar siquiera a la pubertad, no será un estorbo para el bienestar público, pues tendrán indiscutiblemente degeneraciones hereditarias y serán por sobre todo dispendiosos de la mala semilla, que ya de herencia será débil y que la selección natural habrá eliminado. En resumen, se le quitó tal vez a un niño sano que por miseria fue víctima de la mortalidad y se le administró a otro que ya por su naturaleza pudo pagar los esfuerzos que por él se hicieron.

Esto como se ve, merece gran reflexión: el orden y la seguridad públicos es muy posible que condenaría tales auxilios, pero surge un sentimiento generoso que nos aconseja de ninguna manera dejar sucumbir un niño que no tuvo la culpa de venir con predisposiciones morbosas. Aunque algunos autores sostienen que es mejor tener niños, pocos, pero sanos, pues la mortalidad infantil es un depurador de la especie, puesto que va eliminando todo aquello que no está en buenas condiciones de vida. Una medida preventiva podrá evitar tales condiciones en los niños. Es aquí donde deben dirigirse las grandes inteligencias de los grandes hombres directores de los destinos de un pueblo. En Costa Rica notamos que sus políticos se ufanan en subir a la cumbre, los capitalistas, ya desde el Congreso, ya desde la Prensa, se preocupan por acrecentar sus riquezas, pero todos cruzan de brazos con musulmana imposibilidad, cuando de mejorar la raza se trata. Es necesario ante todo quitar ese velo de la ignorancia de que antes hablé, arraigado en nosotros por un sentimiento de tradición y ver esas cosas como se ven las verdades, las maravillas que la Entidad dirigente del Universo hace.

En París un sabio habló así: "Si es soltera (refiriéndose a la madre) no debe casarse, si es casada, debe evitar la familia, y si es madre, no debe amamentar al niño". Esto es natural en lo que se refiere a la mujer tuberculosa, y puede hacerse extensivo al hombre en cuanto a engendrar y tratándose del alcohólico o del sífilítico. Pues sus hijos serán candidatos de la asistencia pública. El tanto por ciento mayor que ocupan los asilos son hijos de padres sífilíticos, es decir Heredofilíticos.

Aparte de estos factores vienen otros no menos graves para favorecer la mortalidad. En nuestros pueblos si un niño se enferma, casi no se le llama al médico, pues se tiene la creencia de que aquel angelito va a abrirle la puerta del cielo a la madre, y otras tonterías por el estilo. Fruto es esta creencia de los prejuicios, (fundados o falsos) que diseminan en los campos, en donde la ignorancia llega a un nivel elevadísimo.

NOTAS DE SANTA CRUZ DE GUANACASTE

En la ciudad de Santa Cruz se formó recientemente un club de señoritas que lleva el nombre de "Centro las Walkirias". Este centro está integrado por las muchachas de la localidad y tiene como lema levantar el nivel cultural y moral del pueblo; y tratar de acercar más a las muchachas, de modo que haya más unión.

Tienen un gran interés en realizar obras en provecho de la ciudad, como por ejemplo: el cuidado del parque, etc. Está integrada la directiva por: Estela Jiménez y Clementina las siguientes señoritas: Odette Héctor, Yolanda Rosales, Eida Gutiérrez-Jirón.

Desde hace varios días se encuentra en esta ciudad la estimable señorita Clarisa Orcia, de la sociedad de nuestra hermana Rep. de Nicaragua. Ha sido objeto de muchas atenciones y por este medio le deseamos una grata permanencia en este lugar al mismo tiempo que

la saludamos muy atentamente. En días pasados celebró la grata fecha de su nacimiento la distinguida señorita Olga de las Cuevas. Mujer y Hogar da por este medio sus sinceras felicitaciones.

Llegó hace pocos días al país el Dr. Mario Cabalceta, quien se graduó recientemente en la Universidad de México.

La llegada de este joven profesional a nuestro pueblo fué motivo de gran alegría y todos demostraron su gran cariño y estimación al distinguido joven.

Por este medio damos al nuevo doctor nuestros sinceros votos en su profesión.

Con el nombre de Rosaura de los Angeles fué bautizada en esta iglesia la hija de don Moisés Acuña y de su señora esposa. Deseamos la linda Rosaura mucha felicidad.

DE LIBERIA

El 14 de los corrientes tuvo verigentiles amigos de Mujer y Hogar. Libería, 20-VIII-46.

Los números fueron muy bien seleccionados y magníficamente interpretados, proporcionándonos una noche de verdadero arte.

Felicitemos a sus organizadores por el éxito alcanzado.

En estos días han cumplido años las distinguidas señoritas Flory García Clachar, Yelba Rodríguez y Mercedes Ruiz D. todas almas muy distinguidas alumnas del Instituto de Guanacaste. Hasta ellas hacemos llegar nuestro respetuoso saludo de cumpleaños.

Con motivo del día de Santa Rosa de Lima estarán de fiesta las señoras Rosita B. de Rivera, Rosita C. de Rivas, Blanca Rosa de Esnay las señoritas Rosa Baldiodeda, Rosa Loánciga, Rosa Villegas, Delia Rosa Cantero T. y Rosa Amelia Ruiz S. A las muchas congratulaciones que con tal motivo reciban estas distinguidas amigas de Mujer y Hogar, agregamos las nuestras muy sinceras.

Por avión TACA regresó a esta ciudad la encantadora y culta dama Evelia Pizarro. La saludamos.

Regresó de San José, por la vía aérea, donde estuvo una corta temporada en busca de salud y descanso, la gentilísima señorita Norita Loánciga. Le presentamos nuestra cariñosa bienvenida.

Tuvimos el placer de saludar en el Hotel Rex de esta ciudad a don Rodrigo Tomás Boza, gerente de la Cervicería Gambirinus y a don Mariano Solís, alto empleado de la Compañía Taca de Costa Rica y muy

DEL HOGAR GRILLO-RIVERA

El distinguido hogar del caballero Dr. don Rafael Angel Grillo, ex-Presidente del Congreso Constitucional, y su gentil esposa doña Carmen Rivera de Grillo, se ha engalanado con el nacimiento de una linda chiquita, para quien tenemos nuestros mejores votos por la felicidad de su vida, en unión de los suyos.

NUESTRO CORREO

AURA M. GOMEZ.—Contesté su carta a la dirección que se sirvió darme en la misma; mucho desearía saber si la recibió, y en caso contrario le agradecería de veras darme su nueva dirección para volver a escribirle.

MELBA DE ROSS.—Desde hace tiempo hay en esta Dirección una carta para usted. Sirva pasar a recogerla.

R. S. S.—Muy agradecida por sus frases de estímulo a nuestra labor.

VARIOS.—A todas las personas que nos han enviado colaboración para la edición del día de la madre, les rogamos pasar a esta oficina a recoger los originales que no se publicaron. Falta de espacio nos impidió darle cabida a las colaboraciones, pues su número fue excesivo para nuestra capacidad.

E. MOLINA.—Muy extenso su artículo, por lo que sintiéndolo mucho no podemos publicarlo. Además, le rogamos tener presente que las colaboraciones deben venir escritas por un solo lado del papel.

I. E.—Tuis—Su artículo saldrá en breve. Muchas gracias.

La Directora

REGRESO

Tuvimos el gusto de saludar a don Fernando Galvez C., quien regresó recientemente de su viaje de recreo y de negocios por Estados Unidos de Norteamérica.

Al presentarle un saludo cordial de bienvenida, le deseamos muy grata permanencia en su patria.

Novedades... donde MOYA (Su tienda preferida)

¡Qué Contentos Se Ponen Cuando Comen Spam!

Qué es SPAM? Es carne de cerdo cuidadosamente seleccionada y preparada bajo el proceso exclusivo de HORMEL, de "sabor sellado", que retiene intacto el sabor del producto hasta que se sirve, y que no se altera en ningún clima! SPAM puede prepararse de diversas maneras: al horno—en ensaladas—como entremés—en emparedados—en revoltillo con huevos.

SIRVA SUS PLATOS CON SPAM!

EL PLATO DE HOY

PRUEBE HOY SPAGHETTI CON SPAM MODO DE PREPARARLO:

½ kilo de spaghetti—1 lata de SPAM—1 taza de queso parmesano—½ taza de pasitas—10 aceitunas picadas—1 taza salsa de tomate—1 cucharada de mantequilla—sal al gusto.

Se cocen los spaghetti y se escurren. Se muele el SPAM y se une con los spaghetti y demás ingredientes. Se hornean por 30 minutos. Hay que tener cuidado de que no se sequen demasiado. Si esto sucediere, puede echarse más salsa de tomate, o bien ½ taza de leche.

Otra Receta: ROLITOS SPAM

Córtense rebanadas de SPAM y vuélvanse a cortar a lo largo. Enróllense en trocitos de queso que se sostendrán con un palillo. Hornéense por 15 minutos a fuego lento.

SPAM es un producto HORMEL que puede prepararse de muchas maneras. Lea nuestros anuncios con recetas.

HORMEL
Productos alimenticios de calidad
LENGUA—JAMON—POLLO

FLACOS; FLACAS, flaquitos y flaquititas, toman CARNOL

Sea Exigente

En cuestión de medios el tamaño exacto da comodidad... y

En una Pluma Fuente

sólo la punta exacta le da placer de escribir.

★ ★ ★

AL ALCANCE DE SU BOLSILLO PLUMAS FUENTE COMPLETAS

Esterbrook
CAMDEN, NEW JERSEY

4-SWP

Pyodentol
Polvos para limpiar los dientes

BOTICA ORIENTAL

Crema de Limón "CRISEDA"

Esta crema exquisitamente perfumada, blanquea y aterciopela el cutis; combate las espinillas rápidamente, evita las quemaduras de sol, dando juventud y belleza a la piel.

La Crema de Limón Criseda constituye una garantía para conservar fresca y lozana la piel y combatir algunas afecciones cutáneas.

Pida siempre

CREMA DE LIMON "CRISEDA"

en todas las boticas, tiendas y establecimientos importantes

Es un producto de los **LABORATORIOS MIRAN - VICTORIA**

Distribuidores: **LIMON TRADING COMPANY** — San José, Costa Rica

COMO PINTORA EXCEPCIONAL SE HA REVELA-El Buen Pastor... DO LA DISTINGUIDA SRITA. ROSE MARIE CASTRO HARRIGAN

La gentil señorita Rose Marie Castro Harrigan, quien recientemente obtuvo su graduación de Bachillera en Academy of the Assumption, Boston, Massachusetts, con notas excepcionales, continúa estudios especiales de dibujo y pintura en Boston.

Ha demostrado gran aptitud en ese aspecto. Su cuadro "Un árbol en el Otoño" la consagra como pintora magnífica. Mujer y Hogar, al referirse a este nuevo triunfo de tan distinguida damita costarricense, la felicita muy sinceramente.

Consejos de una...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

a la porcelana, semiporcelana y alfarería.

Los ingredientes que entran en la composición de las lozas son arenas

muy finas, arcillas de diferentes clases, sílica, feldespato, calcio y polvo de huesos. Los materiales se escogen según el tipo de loza.

Alfarería es la loza más tosca que se fabrica. Es hecha de arcilla y cocinada y endurecida al horno. Los materiales usados son de inferior calidad que los de porcelana o semiporcelana y esto, más el método de mezclar los ingredientes y el hecho de que no se pueda cocinar a una temperatura muy alta, hacen de esta loza un tipo vitrio de poca resistencia, opaca, y porosa. Puede ser vidriada o no vidriada. Esta loza es usada únicamente en ocasiones informales y el resto de la vajilla debe ir de acuerdo.

La semiporcelana es hecha de mejores materiales que la alfarería y así puede ser cocinada por más tiempo teniendo más resistencia. Es también más liviana y puede ser vitrio o vitrificada. Es siempre vidriada y opaca. Los tipos más altos de semiporcelana dan muy buenos resultados y hasta algunas personas los prefieren a la porcelana porque se adaptan mejor al uso diario y son más baratos. Un tipo malo de semiporcelana tiene mu-

labrarse un porvenir con honradez y dignidad.

El tercer aspecto es el de jovencitas menores de edad que han sido recogidas en casas de perversidad o que han cometido pequeños robos u otra clase de delitos.

Estas menores ocupan sitio completamente independiente de las presas y las enfermas.

Reciben alguna instrucción de lengua materna y matemáticas, así como de costura.

Condiciones del Edificio.

Es un caserón antiquísimo; hecho como a pedazos, sin ninguna técnica. Parte de él en ruinas.

Tiene gradas en cantidad desmedida.

Algunos aposentos con poca ventilación y poca luz. Si hemos de hacer notar el esmerado aseo y pulcritud que se reflejan en todo. Pisos como espejos, camas limpiísimas, comedores dispuestos con humildad pero de buen aspecto.

Causas más frecuentes de delitos.

El licor: Es aterradora la cantidad de mujeres que son llevadas por ese vicio y la miseria moral y material en que llegan.

La prostitución: cada vez en

chab desventajas: se rajan fácilmente, las células porosas hacen que se quiebren, y también se descolorean mucho. Este último factor es debido a la absorción de alimentos, grasas y otras substancias. Semiporcelana es absorbente de colores y olores. Semiporcelana es usada más corrientemente para desayunos y almuerzos.

La semiporcelana inglesa es famosa por sus viejos y hermosos dibujos y sus formas artísticas. Entre éstas, la Royal Doulton, Wedgwood, Willow y Chelsea son las más conocidas.

La porcelana es el tipo más fino y delicado de loza que se fabrica. Es hecha de kaolin y feldespato o hueso. Es transparente, fuertemente vidriada, y no absorbe los olores ni pierde los colores. Si se quiebra las orillas se ven del mismo color que la superficie. Toda porcelana es vitrificada y por lo tanto más dura. No se desastilla muy fácilmente, pero debido a las células que son muy compactas es muy quebradiza y requiere gran cuidado.

Porcelana varía mucho en calidades y precios.

Una porcelana fina no sólo es cara en sí misma pero requiere una mantelería de lino o damasco, cubiertos de plata, cristalería muy fina y en general una atmósfera que vaya de acuerdo con ella. Generalmente se usa para comidas.

Marcas inglesas conocidas de porcelana son la Minton, Wedgwood, Royal Doulton. En Estados Unidos, Lenox, Syracuse, Spode, Herbert S. Mills son las mejores. En el Japón la marca Noritake. En Francia Haviland, luego Theodore Haviland y Limoges. La porcelana de Bavaria es muy conocida también.

Se pueden comprar primeras y segundas en materia de lozas. Las primeras son perfectas en cuanto al vidriado, forma y dibujo. Si se van a comprar segundas hay que tener cuidado que el defecto no sea en el vidriado.

Los dibujos de una loza pueden ser convencionales o de creación caprichosa. Generalmente alfarería y semiporcelana llevan dibujos caprichosos o de fantasía y la porcelana dibujos pequeños y reproducciones del natural.

No es necesario servir una comida entera con la misma clase de loza, pero todas las piezas usadas a un tiempo deben hacer juego.

Para comidas más formales un plato de fondo se usa, el cual es mucho más grande que un plato de comida. Estos platos nunca se usan para servir comida en ellos y son siempre muy decorados y lo más caro en este ramo.

(Viene de la Pág. PRIMERA)

aumento de progresión con sus escuelas de desvergüenza y depravación moral.

El robo: Otra lacra muy común. El crimen: La línea menor, disolvemente.

Labor de regeneración.

La institución es llamada hospital de almas. Porque aún cuando curan el cuerpo, se dirigen con especial atención al alma.

Se da instrucción a las analfabetas, se guía a las que tienen aptitud para las labores de mano para que puedan proporcionarse después formas de vida honestas y dignas.

La labor moral es intensa y persuasiva.

De los trabajos que hacen reciben la tercera parte del valor, porque la casa tiene gastos en la compra de material y a veces pagando profesoras que den esas lecciones.

Situación Económica.

Reciben del Gobierno ₡ 2.400 mensuales. Como es de suponer resulta actualmente bajísima esa cuota para el sostenimiento de más de 100 personas, incluyendo el Personal.

Este Centro necesita auxilio de personas generosas y de las entidades caracterizadas en fines de caridad.

Por ser institución del Estado pasa casi desapercibido de la sociedad.

Necesidades más urgentes.

Necesitan máquinas de coser, desean instalar y poner a trabajar unos telares que tienen abandonados.

Quieren organizar una escuela de cocina y repostería que sería de positivos resultados y llevaría más actividad a las recluidas.

Labor loable de un grupo de damas.

Nos ruega la Superiora hacer presente su gratitud a doña Adela de Peralta, distinguida dama de nuestra sociedad, que en unión de un grupo de señoras ha llevado a cabo festivales en esta ciudad con el fin de auxiliar en forma eficiente tantos proyectos urgentes y mejorar e standar de vida de las asiladas.

Mujer y Hogar hace llegar su adhesión de estímulo a estas damas.

Encarece al Supremo Gobierno, hacer posible la elevación de la dotación de ese Penal.

Al mismo tiempo recuerda al pueblo costarricense la responsabilidad que tiene en la regeneración de esas pobres mujeres que enfermas de cuerpo y de alma, tienen derecho a mejorar su condición social, para vivir más decorosamente.

Acróstico

A Luisita Noguera Leal, al cumplir sus quince años. 25 de Agosto de 1946.

Las hadas vinieron
Una noche callada,
Iluminaron de luz
Solitaria mansión;
Indecibles cadencias
Tremolaron sus arpas
Al dejarte en la cuna hecha una flor.

Nochebuena fue aquella,
Olvidarla? jamás!
Guardar tu existencia
Un afán fue constante;
El dolor era dicha
Rumorando canción
A la niña frágil regalo de Dios.

La niña aquella
En su quince años está
Ansiosa de estrellas
Las que alcanzará.

María LEAL DE NOGUERA

LAS DAMAS BLANCAS DIERON UN CHOCOLATE A LAS ENFERMAS DEL SALON AZUL DEL HOSPITAL SAN JUAN DE DIOS

El viernes pasado las Damas Blancas de la Cruz Roja, dieron un chocolate a las enfermas en el "Salón Azul" del Hospital San Juan de Dios. Finamente ayudadas por la Reverenda Madre Superiora Sor Angela Lazo y por Sor Vicenta, un grupo de Damas Blancas se encargó de servirles chocolate y sandwiches, repartiéndoles además, varios libros, revistas y ejemplares de MUJER Y HOGAR, llevados por nuestra directora.

Damas Blancas que están llevando a cabo tan magnífica obra de caridad.

En estos días se les obsequiará un chocolate a los enfermos de la sección de varones, llevándoles así, además de consuelo espiritual que dan estas Damas, ayuda material que se les proporciona en distintas formas, ya sea alimentos, ropas, y de otras maneras.

Felicitemos muy de veras a las

Bazar Odilí

Especialidad en Ropa para Niños y Escolares (Avenida Central, frente Cías. Eléctricas) Para el verano SLACKS PARA SEÑORAS Y NIÑOS



PAT - A - KAKE

Dos años de concienzudo estudio, dieron como resultado esta fórmula-moderna, científica de laboratorio, y es AHO-RA y solamente ahora que

ELIZABETH ARDEN

anuncia PAT -A- KAKE la última y moderna base para polvos

PAT-A-CAKE da un aspecto de juventud, suavidad y lozanía al cutis, oculta las espinillas, las pecas y las pequeñas líneas... se conserva siempre fresco y no da aspecto artificial. PAT-A-KAKE, fácil para aplicar, y fácil para removerlo dejando el cutis, suave y fresco.

Se vende en todos los tonos

Tienda La Parisiense

(contiguo a la Ferretería de Macaya) TELEFONO 3750 — APARTADO 511 SALAZAR & ARRIBAS (Agentes exclusivos)

Ese agotamiento y ese desgano son corregidos en seguida con las primeras cucharadas del magnifico TÓNICO Vitélan "impulso de vida" 3 veces más potente. De venta en todas las boticas. LABORATORIOS BOTICA FRANCESA, S.A. fundados en 1889

LOGRE simpatía y afecto USANDO estos polvos desodorantes

Con muy poco gasto obtiene Ud. más amigos. Los olores agresivos de las axilas y de los pies deben ser eliminados con un desodorante eficaz, que contenga verdaderos antisépticos y que refresque la piel. Use con toda confianza

NEUTRODOR

Si desea comprar las mejores Galletitas Finas, búsquelas en la Panadería ACUÑA frente al Mercado de Heredia

REANIMEMSE CON LAS VITAMINAS DEL COMPLEJO B

Cuando usted tiene indigestión, falta de vigor, se siente fatigado y encuentra difícil desempeñar sus labores, es posible que eso se deba a una deficiencia moderada de vitaminas del complejo B. Estas vitaminas ayudan al cuerpo a obtener el valor nutritivo óptimo de la glucosa y el almidón. Ayudan a los nervios, al apetito y la digestión.

Una tableta VITAMILES del Complejo B suministra la cantidad total mínima requerida por adultos diariamente de aquellas vitaminas del complejo B cuya necesidad en la nutrición humana ha sido determinada. Además suministra 1000 microgramos de Pantotenato de Calcio y 50 microgramos de Piridoxina. Debido a que las vitaminas del complejo B no son bien almacenadas por el cuerpo, es necesario tomar cantidades adecuadas de estas vitaminas todos los días.

Las tabletas VITAMILES del Complejo B son económicas y tienen un sabor agradable. Asegúrese de que su dieta contiene estas importantes vitaminas, tomando las tabletas VITAMILES del Complejo B todos los días! Envases de 24, 90 y 180 tabletas—De venta en todas las farmacias.

RECUERDE QUE HAY 3 CLASES DE VITAMILES

- 1—TABLETAS DE VITAMINAS A y D. Las vitaminas del aceite de hígado de bacalao en una forma agradable y económica. En envases de COLOR AMARILLO.
- 2—TABLETAS DE VITAMINAS DEL COMPLEJO B. Estas son las vitaminas que ayudan su apetito y digestión, calman sus nervios y le reaniman. En envases de COLOR GRIS.
- 3—CAPSULAS MULTIVITAMINICAS. Coge (8) diferentes vitaminas en cada capsula. El suplemento alimenticio ideal. En envases de COLOR AZUL.

LABORATORIOS MILES, INC. - Fabricantes de ALKA-SELTZER

Oro Blanco para joyeros y plateros | Pasta Suiza "Rápida" para soldar oro y plata | Se hace toda clase de trabajos en joyería y platería | Se arreglan relojes de todas marcas, con garantía

en la Joyería y Relojería "ELECTION"

AVENIDA CENTRAL Contiguo la Farmacia Ideal

PAGINA GIRICA

Lied

Mi corazón se queda aunque mi amor se vaya,
 porque el recuerdo nace de una ansia de olvidar.
 Tu amor tiene la tibia ternura de una playa;
 mi amor es inestable como el viento y el mar.

Aunque mi amor se vaya no has de quedarte sola,
 pues te dejo el reflejo de la luz que encendí.
 Tu amor es una playa, mi amor es una ola,
 y necesariamente yo he de volver a ti.

José Angel BUESA



Mujer

Sumergida en el mar, lo hago mi lecho;
 en sus olas dormito a mi placer.
 Hamacada en su sábana de espuma,
 viviendo la ilusión de algún querer...

Contemplo con fervor el firmamento,
 quisiera conocer su gran poder;
 arrullada me duermo entre las ondas,
 mirando las estrellas sin querer...

Y sueño que soy luna esplendorosa...
 Amando mar y cielo de una vez...
 El llanto celestial moja mi rostro,
 el mar lame mis manos y mis pies...

Amada así, mecida por las olas,
 despierto al fin soberbia de placer
 con mi velo de espuma y de rocío
 y corona de perlas en mi sien...

Y allá en el cielo... hay guñños de mil ojos...
 Desafiante los miro con desdén
 monstruosamente azul y soberana...
 ¡me siento reina, porque soy mujer!...

Rosario DE PADILLA



Poema del Regreso

Vengo del fondo oscuro de una noche implacable,
 y contemplo los astros con un gesto de asombro.
 Al llegar a tu puerta me confieso culpable,
 y una paloma blanca se me posa en el hombro.

Mi corazón humilde se detiene a tu puerta,
 con la mano extendida como un viejo mendigo;
 y tu perro me ladra de alegría en tu puerta,
 porque, a pesar de todo, sigue siendo mi amigo.

Al fin creció el rosal aquel que no crecía
 y ahora ofrece sus rosas tras la verja de hierro:
 Yo también he cambiado mucho desde aquel día
 pues no tienen estrellas a las noches del destierro

Quizás tu alma está abierta tras la puerta cerrada;
 pero, al abrir tu puerta, como se abre a un mendigo,
 mírame dulcemente, sin preguntarme nada,
 y sabrás que no he vuelto... porque estaba contigo.

José Angel BUESA

Romance de las Carretas



Quando el día ya no es día
 y la noche aún no llega,
 —perfiles desdibujados
 cielo azul de luces trémulas—,
 por las rutas del ensueño
 van rodando las carretas.

Bajo el palio de las frondas
 se entrelazan las consejas;
 héroes y aparecidos
 de rondalla y de leyenda;
 La Llorona y El Hermano,
 El Cadejos y la Zegua,

y la Carreta sin Bueyes
 que arrastra son de cadenas.
 A largos trechos, reposan;
 ya sin bueyes, semejan,
 cañones que no disparan,
 aves con el pico en tierra,
 y, a su alrededor, los niños
 en gráciles rondas juegan.

Al emprender el retorno
 se advierte que van de fiesta;
 aligerados de carga,
 dieron fin a la faena.

Menudos brincos ensaya
 el telón de las compuertas.

La noche sobre los campos
 todos sus aromas riega,
 y si a lo largo del viaje
 algún riachuelo atraviesan,
 bañanse en agua con luna
 —flecós de plata en las ruedas—
 y sus enhiestos paralelos
 dialogan con las estrellas.

Julián MARCHENA

Momento

Hoy siento esa fatiga de perfumes
 que hace morir las rosas en la tarde,
 y una humilde fragancia dolorosa
 hoy yo siento llegar hasta mi carne.

Hoy mi simple herida definida
 el mensaje comprende de otras llagas,
 y esta raíz constante de mi grito
 hoy aquieta su sed de exacta savia.

La muerte detenida en este instante
 es simple y amigable como el llanto
 y el culto silencio de su nombre
 llenó de claridades mis dos manos...

Hoy —minero de mi propia angustia—
 cavé mi mineral de turbia historia,
 y en la obscura vigilia de mis sueños
 hallé el silencio frágil de las sombras...

No el llanto, ni el dolor, ni la tristeza,
 un simple y breve hastío de perfumes,
 un lento disolvente sin medida,
 una alma que a sí misma se consume.

Hasta el recuerdo tiembla transparente
 cuando enturbiarlo quiere voz extraña,
 e incolora protesta el labio brota
 disolviendo el jardín de la mañana...

Hoy...
 hoy siento esa fatiga de perfumes
 que hace morir las rosas en la tarde...

Allen PEREZ CHAVERRI



Rosa Mística

Diez lustros marcan ya sobre mi frente,
 cual surcos de dolor, grietas sutiles;
 pero vives en mi alma eternamente,
 novia lejana de mis veinte abriles

Te presenté en mis sueños infantiles;
 te amó mi corazón adolescente;
 y entre mis cien amores juveniles,
 tú sola vivirás mientras aliente.

Muchas me amaron como tú me amaste;
 pero tú, rosa mística, dejaste
 mi novela de amor fallida y trunca.

Y eres —grata ilusión jamás cumplida—
 el recuerdo más puro de mi vida
 ¡que sólo tú no me besaste nunca!

Andrés MATA

Arturo RIVAS BONILLA

En Vano

¡Cuánto verso de amor cantado en vano!
 ¡Oh, cómo el alma se me torna vieja
 cuando me doy a recordar la añeja
 historia absurda del ayer lejano!

¡Cuánto verso de amor gemido en vano!
 Primero fue el nectario y yo la abeja...
 Después mi corazón halló en tu reja
 la amarga nieve que lo ha vuelto anciano.

¡Cuánto verso de amor gemido en vano!
 —Hoy están mis ventanas bien abiertas;
 hoy soy... Hay muchas flores... Y es verano...

Pero da pena ver junto a mis puertas,
 en un montón de mariposas muertas
 ¡tanto verso de amor llorado en vano!

Arturo CAPDEVILA

Música Triste

¿Un amor que se va? ¡Cuántos se han ido!
 Otro amor llegará más duradero
 y menos doloroso que el olvidado.
 El alma es como el pájaro insinero
 que roto en el nido en el ruinoso alero
 bajo otro alero reconstruye el nido.

Puede el último amor ser el primero...
 Mientras más torturado y abatido
 el corazón del hombre es más sincero.
 Tras de cada nublado hay un lucero,
 y por ruda tormenta sacudido
 florece hasta morir el limonero.

¿Un amor que se va? ¡Cuántos se han ido!
 ¡Siempre el último amor es el primero!

El Huésped...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

de culpabilidad cuando yo me he sentado para gustar mis buenas comidas. Millones de gentes la mayoría de ellas gente inocente con nada suficiente para ellos mantenerse bien, aunque para mantenerlos vivos tengan allí a la UNRRA, indudablemente, y sin lugar a duda, haciendo todo el bien posible. Pero aquel bien no puede ser suficiente porque allí sigue el encabuzamiento. UNRRA, es una organización de naciones. Pero naciones son gente. Y gente es usted y yo y aquellos otros, los hambreados.

En el quieto y soleado comedor ellos me parecen muy cerca. Me parece verlos justamente afuera de la puerta. Yo comienzo a sentirlos amontonándose sobre mí, la gente encaneada con los ojos hundidos, las mejillas sumidas y la mirada fija. E-

llos son silenciosos, urbanamente silenciosos, sólo un niño llora. No, aquel es un gato en el asoleado jardín, por su puesto. Yo busco entre los papeles de mi mano los menús, la lista del mercado que he preparado. Espárragos, Beefsteak y Fresas, suficiente para dos tiempos para los muchachos. Bueno, yo no veo razón por qué mi familia no puede comer bien. Pero de pronto observo también que la mesa que he preparado para ellos carece de la más vital de las comidas. Llámelas estas la leche de la bondad humana, el pan de la fraternidad, el alimento espiritual que hace que la mitad de una costra que compartimos guste dos veces, tal como es dulce la parte entera. Y Don, mi marido, se retiró de la presencia de

un plato lleno, evidentemente sintiendo de igual manera.

Las hambres de los hombres son ocupaciones de las mujeres, como es su ocupación el enseñar a sus niños que compartan lo que ellos tienen. Pero qué puede hacer una mujer ante semejante y terrible hambre de medio mundo? El problema es tan vasto y yo me hallo tan lejos de esto. Pero cuando una persona hambrienta viene a su puerta, usted no le niega su comida.

Usted le prepara otro lugar. Así, Don y yo nos sentamos juntos con las cuentas del carnicero, del panadero, del pulpero y del lechero. Nosotros determinamos el costo por semana de comida por nuestra familia y dividimos aquello por —(Pasa a la pág. SIETE)

A LOS SALONES DE BELLEZA UNA BUENA NOTICIA

OFRECEMOS: Máquinas para rizar de 30 prensas
 Polvo concentrado con lanolina del que Ud. prefiera (varias marcas)
 Enrolladores para el rizado
 Bandejas y mangueras de dos brazos para shampoo
 Concentrado para tres galones de gomina
 Equipos completos para montar un salón de rizado
 y gran variedad de artículos para salones de rizado, todo a los PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA
 Llame al Teléfono 1994, casa de doña Carmen de Peña.
 Muñoz C^o — Apartado 386

100 CORTES INDIVIDUALES DE CASIMIR INGLES

de la mejor calidad y en los más elegantes estilos,

acaba de recibir para complacer a sus numerosos clientes, la

GRAN SASTRERIA INGLESA

de LOUIS FEIGENBLATT E HIJO

NATALICIO



Seta, Orietta L. Calleja

El primero de Setiembre celebrará su cumpleaños la gentil y bella damita de nuestra sociedad, señorita Orietta L. Calleja.

Mujer y Hogar al presentarle su homenaje de simpatía, le augura muchas felicidades en tan grata fecha.

El Huésped Desconocido...

(Viene de la pág. SEIS.)

El número de nuestros miembros. Esto nos dice cuánto es el costo para mantener a uno más en nuestra mesa. Y Don, escribe al momento un cheque por aquella suma a cual nos otros enviamos a una de la lista de las muchas agencias para ayudar a que América alimente a los hambrientos del mundo.

Nosotros sabemos que es muy pequeña la cosa que nosotros hacemos que es una gota en un vasto océano de miseria. Pero nosotros también sabemos que la pequeña suma que reclama para mantener nuestro "uno más en la mesa" van a multiplicarse muchísimas más veces cuando trasladen dentro los necesarios enviados al otro lado del mar por las agencias de socorro.

Aquella noche nosotros explicamos todo esto a nuestros tres muchachos. "Dejemos pensar" dijo Don, que a nuestra mesa esta noche tenemos como allí va a estar ahora y cada comida—un "Huésped Desconocido".

Nosotros pensamos en la calidad hospitalaria de los otros hogares Americanos y por lo que nosotros ofrecemos esta sugestión, que la contribución hecha en esta base es justa y democrática. Cualquier familia que desee seguir nuestro plan podrá darlo en proporción a sus medios. Y pueden ellos encontrar como nosotros lo hallamos la nueva Gracia a la hora de la mesa por la presencia de su "Huésped Desconocido".

Entonces, hubo allí una pausa, igual a cuando se abre puertas. Y hubo allí una repentina animación igual a una bienvenida. Entonces Marco, de 16 años de edad dijo: "Arre, me gusta esto". Por esta clase de acciones yo quiero decir que Gracia".

Los lectores que deseen ayudar a alimentar a los hambrientos del mundo, pueden enviar las contribuciones a 122 East 22nd Street, New York 10, N. Y., o obtener información en el Consulado Americano de Agencias de Voluntarios por el Servicio Extranjero, Inc.

Después Noel, el pequeño, quien sugirió que cada semana el cheque vaya a diferente agencia de socorro. "Entonces yo puedo pensar que próximo a mí puede estar sentado un niño chino, o un muchacho danés, o quizá un hombre muy sabio de la India. Esto hace a nuestra familia parte del mundo entero".

ESTOY MUY COMPLA...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Este es el cuento de Mujer y Hogar, porque como vocero de la mujer, lleva a cabo una labor muy interesante. A través de sus lecturas se instruye, se distrae y se estimula a la mujer costarricense.

¿Ya mujer y la política...? Le diré que soy simpatizante del voto femenino, porque lo considero un derecho justo de la mujer; pero me hace temer nuestra participación en la política mientras no se encauce por sendas de más transparencia.

Actualmente son numerosos los movimientos femeninos de índole humanitaria y social que actúan en nuestro medio y que permiten a la mujer manifestar sus sentimientos nobles, proporcionándole felicidad espiritual.

—Mi opinión acerca de la moda, tiene que ser favorable, porque es de gran atractivo para nosotras pero siempre he creído que no debemos ser esclavas de ella, sino usar sólo aquellas que nos favorezcan.

Mujer y Hogar hace muy bien en dar a conocer y en estimular esas organizaciones tan loables.

El tiempo transcurrió fugaz en esta conversación coralísima con nuestra gentil designada, ante quien deshojamos el testimonio de nuestra admiración y respeto.

El periódico de ustedes está en muy buenas manos. Myriam Fran-

DESPIERTE LA BILIS DE SU HIGADO...

Si usar calomel — y saltará de la cama sintiéndose "como un cañón"

El hígado debe derramar todos los días en su organismo un litro de jugo biliar. Si ese jugo biliar no corre libremente no se digieren los alimentos. Se pudren en el estómago. Los gases hinchaban el estómago. Se pone usted estreñido. Se siente todo envenenado, amargado y deprimido. La vida es un martirio.

DE GALA EL HOGAR POVEDA-DE BORDE

Con el nacimiento de un muchachito, que viene a hacer compañía a sus hermanitas Marie France e Ileana, se encuentra de plácemes el hogar muy distinguido del Dr. don Leonidas Poveda y su bella señora esposa doña Suzanne De Borde de Poveda. Mujer y Hogar saluda a los dichosos papás y desea al nuevo ciudadano muchas felicidades en su vida.

Una mera evacuación del vientre no tocará la causa. Nada hay mejor que las famosas Píldoras Carters para el Hígado para acción segura. Hacen correr libremente ese litro de jugo biliar y se siente usted "como un cañón". No hacen daño, son suaves y sin embargo, son maravillosas para que el jugo biliar corra libremente. Pida las Píldoras CARTERS para el Hígado por su nombre. Refúse todas las demás. Precio: \$1.00.

¡AHORA un sobrecito de celofán 10¢

ABRIGOS Y VESTIDOS SASTRE de la mejor confección, al contado y a PLAZOS En LA PROTECTORA 25 vs. Sur Teatro América Edificio Balcón de Europa. — Tel. 5648

Los Hospitales de...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

no les merecen confianza, vienen sin vacilación de ninguna clase a internarse al Hospital San Juan de Dios, aumentando en esta forma, cada vez más el número de pacientes de dicha institución.

etc., en donde tienen sus hogares. En algunos casos, el gobierno o las municipalidades les dan los pasajes pero creemos que en ninguna forma es esta medida la que debe seguirse.

Nosotros, que conocemos la honorabilidad y capacidad de la Junta de Protección Social de San José, sugerimos la conveniencia de que fuera ella la encargada de la administración de todos los hospitales del país, que todos dependan de la Junta de Protección Social de San José para que así puedan rendir eficientes servicios.

La Junta de Protección Social de San José, lo repetimos, ha demostrado plenamente de lo que es capaz; no existe en Centro América un hospital como el San Juan de Dios. Pues entonces, no vacilemos en pedirle a dicha Junta, se haga cargo de la administración y dirección de los demás hospitales del país, para que todos los costarricenses sin excepción, cuenten en cualquier momento con salas de maternidad y centros en donde sean debidamente atendidas sus enfermedades. Si es del caso, que se intensifique a un precio más popular

Y pensamos en esto haciéndonos la siguiente reflexión: la lotería nacional, así como la popular, son vendidas por igual tanto en las provincias como en la capital, tanto en los puertos como en los más pequeños pueblos. Por otra parte, consideramos muchísimo más acertado que todas las subvenciones municipales que para tal fin dan las municipalidades, así como cualquier otra ayuda, sean depositadas en manos de la Junta de Protección Social de San José, y que, además, las juntas o patronatos encargados de los demás hospitales sean dirigidas por ella.

Naturalmente que tal proyecto entraña mayores responsabilidades y obligaciones para la Junta de Protección Social de San José, pero, bien sabemos que como está integrada por tan selecto número de honorables, dinámicos, y bondadosos caballeros, jamás rechazarán ellos esta nueva misión que consideramos tan necesaria como humana y de tan enorme beneficio para el país.



Es mucho más rápido limpiar con

Simplifique la limpieza usando BON AMI, el limpiador moderno que limpia y pule a la vez. Adquiera el hábito de usar BON AMI todos los días, y verá que su fregadero, nevera, ollas de peltre y aluminio, en general todos los utensilios de la cocina, relucen como nuevos. BON AMI no raya las superficies ni daña sus manos, y es además económico porque un poquito limpia mucho! Use BON AMI, el limpiador imprescindible para la conservación de su batería de cocina! ¡Pruebe hoy mismo BON AMI!



Hechicero!

—dice la señora de GEORGE MURPHY, el conocido actor de Hollywood:

"Con razón los labios más bonitos de Hollywood aclaman el Tangee Rojo-Fuego..."

Ahi tiene, para usted, el lápiz labial aclamado por las mujeres más lindas del mundo, Tangee ROJO-FUEGO... con el "efecto de pétalo" exclusivo de Tangee. Uselo... Conquistelo... Otros tonos Tangee: Gay-Red—Theatrical—Medium-Red—Natural. Coloretos y Polvos que armonizan. Recuerde... las mujeres más lindas del mundo se valen de Tangee, el lápiz labial más fino del mundo! ¡Siga su ejemplo!

LAPIZ COLORETOS POLVOS

Tangee

¡SOLO TANGEE LA HARA VER... LO LINDA QUE QUIERE SER!

Distribuidores: SANTIAGO PALACIOS, Sucs., San José



ALMACEN ROBERT

La Casa especializada en Ropa desde 1888

Instrucciones para lavar los brassieres ó talladores

A través de su larga experiencia, el Departamento de Limpieza de la Asociación de Productores Americanos de Jabón y Glicerina, ha encontrado que se cometen muchos daños innecesarios al lavar los brassieres y otras prendas de vestir, porque a pesar de ser un procedimiento tan sencillo, muchas mujeres no saben seguirlo. Por lo tanto, tenemos el gusto de ofrecer a nuestras clientes el método que ese Departamento considera ser el mejor. Por supuesto, la primera recomendación que hacemos es que se ponga la más estricta atención a las instrucciones individuales que acompañan cada prenda de vestir.

He aquí las instrucciones generales que deben seguirse:

- (1). Una buena jabonadura en agua tibia a la temperatura del cuerpo. Se debe repetir si es necesario.
(2). Frote esa jabonadura en los lugares más sucios, con un cepillito suave, en vez de restregar la superficie con otra. Con talladores de raso, frótelos por el lado del revés para no dañar el brillo.
(3). Enjuáguelos completamente en agua tibia. No los tuerza. Sáqueles un poco el agua de este modo: enrollándolos en una toalla y desenrollándolos inmediatamente.
(4). Déle la forma al tallador estirando bien todas sus partes mientras está húmedo y estírelo con suavidad a lo largo de las costuras, ruedos, alforzas, sisas, etc.
(5). Alise bien los tirantes estirándolos entre el pulgar y el índice, con ambas manos.
(6). Cuélguelo en una cuerda o en una pañera a la sombra, sin usar prensas de ropa.
(7). Si se desea aplancharlos, hágalo por el lado del revés cuando están ya casi secos, usando para ello una plancha no muy caliente. Los talladores de tejidos lijeros de secar como el nylon, marquisette u otros, no deben aplancharse de ninguna manera. Al aplanchar encajes ponga debajo una toalla en forma de almohadilla para que resalte el diseño del encaje.

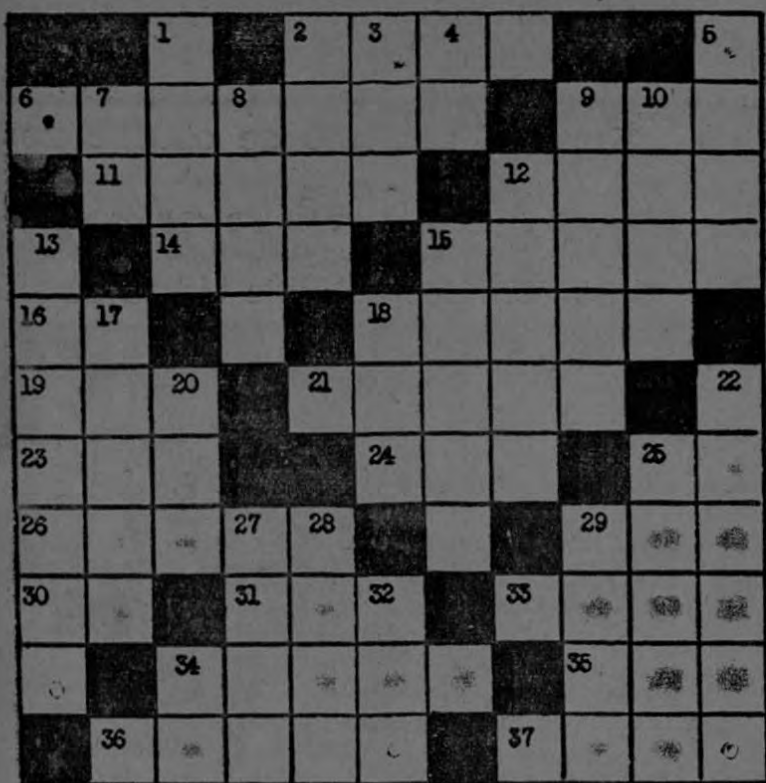
Cuando se usa este método de darle forma al tallador estirándolo bien y alisando los tirantes mientras está húmedo, es veraz que no es en absoluto necesario el aplancharlo, pues se secará como un pañuelo.

Recorte estas instrucciones y péguelas en un sitio cómodo para seguir las cuando usted lava sus brassieres o talladores.

Para sus talladores Maiden Form,

ROBERT

CRUCIGRAMA N.º 37



HORIZONTAL

2. Costal
6. Tejido de lana
9. Sitio donde se expenden bebidas alcohólicas.
11. Madera muy apreciada para la construcción de muebles.
12. Arma antigua de guerra
14. Ave rapaz nocturna
15. Señalar, marcar
16. Símbolo de radio
18. Fallecer
19. Amarro
21. Imponer pena a uno
23. Pronombre
24. Naturaleza, esencia
25. Sur América (Abrev.)
26. Hornillo portátil
29. Pronombre
30. Nota musical
31. Altar
33. Deseo
34. Compañero
35. Planta cuyo fruto es la uva
36. Diminuta
37. Francés

4. Intersección
5. Labrar la tierra
7. Nota musical
8. Nacido
9. Golpear con fuerza alguna cosa.
10. Casualidad
12. Habitar
13. Provincia de España
15. Impares
17. Sin acentuación
18. Treinta días
20. Constelación boreal
22. Que ha contraído matrimonio
25. Propio de la vejez
27. Reputación
28. Antiguo nombre de Irlanda
29. Materia determinada que expiden los volcanes.
32. Oficial del ejército turco
- 34: Prefijo

Vea la solución de este crucigrama N.º 37 en nuestra próxima edición.



Solución del Crucigrama N.º 36

Heraldo Social

FALLECIMIENTO EN CARTAGO

El martes pasado dejó de existir en la ciudad de Cartago, la estimada dama doña Tilia Arana de Soto. Enviamos nuestro testimonio de pesar a sus hijos don Gonzalo Arrieta y Alicia Soto de Arrieta, a la señorita Julia Soto A., y demás familia doliente.

Clarita Salazar Davison cumplió años el lunes pasado. Le deseamos que siga siendo siempre tan feliz como hasta hoy.

Doña Paulina González de Fernández, salió rumbo a Los Angeles, donde piensa fijar su residencia. Mujer y Hogar al despedirla cariñosamente, hace votos por su feliz permanencia en ese país.

Continúa mejor de su dolencia doña Otilia A. v. de Soto. Al celebrar su mejoría, hacemos votos por su completo restablecimiento.

NATALICIO

El 26 del corriente mes celebró su natalicio la distinguida señorita Virginia Volio Jiménez. Mujer y Hogar le envía su congratulación afectuosa.

*** CUMPLEAÑOS ***



Srta. Olga Vargas O

Mujer y Hogar engalana sus columnas con la efígie de la bellísima damita Srta. Olga Vargas O, quien prestigia con su donaire la sociedad catraginesa.

Al presentarle un saludo muy cariñoso en su cumpleaños hacemos votos fervorosos por su felicidad personal.

LA MADRE

La Madre es la que, en su sereno, recoge el tierno capullo humano, todavía con la vida vacilante; ella lo contempla, por primera vez, con ojos cuajados de lágrimas y de celeste curiosidad. Lo amamanta, lo cuida, lo protege. Le abre dulcemente, los ojos a la vida; le consuela en sus dolores físicos y morales; lo cuida no solo con las manos, sino también con las potencias del alma; y si viene la desgracia, ella cae abrumada de dolor, como un lirio tronchado, sobre el lecho del moribundo del hijo amado.

José Manuel Cortina

Cuando todo desaparece en las tenebrosas noches del infortunio, queda la madre. Dios le ha dicho al hombre: podrá quedarte solo; podrán abandonarte los amigos, acosarte la sociedad, olvidarte el amor; podrá envolverte el dolor como un círculo de fuego, podrán perseguirte los hombres con sus odios feroces... pero no te faltará, nunca, una aureola de congoelo en la noble frente de tu madre, que todo lo comprende y lo perdona. Jamás te abandonará la mirada divina de tu madre, para la que siempre eres el mejor y el más bueno.

DE DIOS: ha dicho al hombre: podrá quedarte solo; podrán abandonarte los amigos, acosarte la sociedad, olvidarte el amor; podrá envolverte el dolor como un círculo de fuego, podrán perseguirte los hombres con sus odios feroces... pero no te faltará, nunca, una aureola

EL AMOR DE MI MADRE

Tu cuerpo me dió vida, tu sol me dió calor. Y en pago a tu dolor, yo vengo a darte solo mi herido corazón. La vida me maltrata el amor de un hombre malo me biela el corazón, la gente ni me mira porque todos me tienen envidia y mala fé. Sólo, tu amor no cede:

ni ante lo que la gente te venga a referir ni ante mi pobre vida que ya ni tiene sol mi sol ya se extinguió. Pero el tuyo me alumbrá me da calor y vida porque no es sólo un sol es más, porque en él tengo el amor de mi madre.

Bettina LOPEZ CASTRO

Desea usted comprar o vender una casa, una finca, o un lote para construir?

Comuníquese con

HACIENDA Y HOGAR

OFICINA
Frente al Hotel Europa
Tel. 2774 — Ap. 449
San José

Osías Castro Rivas
Eduardo Maroto Touré.
Corredores Jurados.

PARA TODO TRABAJO DE INGENIERIA

Diríjase al Ingeniero

Teléfonos:
Oficina 5319

RAFAEL E. ROIG

Habitación 3201

APARTADO 523

SAN JOSE

La FELICIDAD de COMER



DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

PERO de comer con ganas y lo que le guste!

Esa es la felicidad que le ofrece a todos la magnífica Sal Uvina. Una cucharadita después de las comidas evita todas las molestias. Sal Uvina es el antiácido activo por excelencia.

Como agua de mesa es también muy rica la refrescante

Sal Uvina



LABORATORIOS BOTICA FRANCESA — Fundada en 1868

Con verdadero orgullo ofrecemos al público los insuperables Productos FITCH para el cabello:



Tónico para fortalecer y embellecer el cabello



Shampoo eficaz para quitar la caspa



Shampoo al Aceite de Coco, para limpiar y suavizar el pelo



Brillantina, ideal para el peinado

La línea más completa y eficiente al mejor precio

De venta en todos los establecimientos del ramo

Agentes Exclusivos:

CONTRERAS & CASTRO LTDA.

Teléfono 3790

M. A. CASTRO ODIO, GERENTE

Apartado 1344